

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 13 (1895)

Heft: 133

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich fr. 2^o Semester
 Fr. 3.
Ausland: Jahrlich Fr. 22,
 2^o Semester Fr. 12.
 In der Schweiz kann nur bei der Post
 abonniert werden; in Ausland auch
 durch Postmandat an die Administra-
 tion des Blattes in Bern.
 Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt**Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Versendung
 regelmässig Mittwoch und Samstag
 abends. Nach Bedürfnis erscheint
 das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
 im schweizerischen Departement des Auswärtigen,
 Abteilung Handel.

Rédaction et Administration
 au Département fédéral des Affaires étrangères,
 Division du commerce.

La feuille est expédiée
 régulièrement les mercredi et samedi
 soir; elle paraît en outre d'autres
 jours suivant les besoins.

Inserationspreis: Halbe Spaltenbreite 20 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts., per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets de banque; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città**

1895. 15. Mai. Die Firma **E. Woog-Rueff** in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1893, pag. 12) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Wallis — Valais — Valesse**Bureau de St-Maurice.**

1895. 14. mai. Par jugement en date du 14 mars dernier, le juge instructeur du district de Monthey a déclaré en état de faillite la raison individuelle **Bachman Jean**, à Monthey (F. o. s. du c. du 21 février 1883, n° 24, page 178).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds.**

1895. 13. mai. Le chef de la maison **O. F. Bernheim**, à La Chaux-de-Fonds, est Otto-Firmin Bernheim de Kuttolsheim (Alsace), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 30, Rue Jaquet Droz.

13. mai. La raison de commerce suivante a été radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire:

Paul Jeannot succursale Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1^{er} octobre 1890, n° 140, page 702). Est en conséquence radiée la procuration conférée par la dite maison à Berthold Pellaton.

14. mai. L'inscription de «l'Association des intérêts généraux du Commerce et de l'Industrie du district de la Chaux-de-Fonds», publiée le 21 novembre 1894, n° 250 de la F. o. s. du c., a été remplacée par la suivante, conformément aux articles 678 et suivants du C. O.

Sous la dénomination de **Association des intérêts généraux du Commerce et de l'Industrie du District de La Chaux-de-Fonds**, il est constitué, à La Chaux-de-Fonds, une association qui a pour but d'employer tous les moyens légaux pour sauvegarder les intérêts de ses membres, étudier et traiter toute question tendant à régulariser dans le canton, plus spécialement dans le district de La Chaux-de-Fonds, le commerce et l'industrie, surtout au point de vue du crédit à accorder par les fournisseurs, et de faciliter la rentrée des créances due aux membres de la société. Les statuts sont du 29 avril 1894. La durée de l'association est illimitée. Peut devenir membre de la société toute personne demeurant dans le district de La Chaux-de-Fonds, exerçant en la forme commerciale une profession, un commerce ou une industrie et qui signe une demande d'admission. Tout sociétaire a la faculté de se retirer de la société moyennant paiement de la finance de sortie et donner par écrit au comité un avertissement de trois mois. Les sociétaires sont tenus au paiement d'une cotisation annuelle, dont le chiffre est fixé chaque année à l'assemblée d'octobre. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Les communications de l'association se feront valablement dans le journal «National Suisse», paraissant à La Chaux-de-Fonds, et dans les cas prévus par le code des obligations dans la F. o. s. du c. à Berne. Les organes de la société sont: 1^o L'assemblée générale. 2^o Le comité composé de dix membres. 3^o L'administration. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du caissier. Le président est Charles-François Redard, le secrétaire Alfred Schneider-Robert et le caissier Abraham Grumbach, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel.

16. mai. La société en nom collectif **Gebrüder Wyler**, au Landeron (F. o. s. du c. du 7 juillet 1893, n° 157, page 640), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 15. mai. La société en nom collectif **Estève et Retana**, négociants en vins et autres produits d'Espagne, à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1894, n° 421 page 493), est déclarée dissoute dès le 25 avril 1895. L'actif et passif de la société ayant été remis à la maison «Martinez et C°» ci-après désignée, elle se fait radier du registre du commerce.

15. mai. La maison **Martinez et C°**, établie à Almansa (Province d'Albacete, Espagne), a rétabli, à Genève, sous la même raison sociale, une succursale qui a commencé le 25 avril 1895, et a repris, dès cette date,

Abonnements:

(Porto gratis)
Suisse: um an fr. 8, 2^o Semester fr. 3.
Etranger: um an fr. 22,
 2^o Semester fr. 12.
 On s'abonne, en Suisse, exclusivement
 aux offices postaux; à l'étranger, aux
 offices postaux ou par mandat postal à
 l'Administration de la feuille, à Berne.
 Prix du numéro 25 cts.

la suite des affaires et l'actif et passif de la maison «Estève et Retana» ci-dessus radiée. Les chefs, associés en nom collectif, sont Don Juan Martinez, à Almansa; Eleuterio Estève et José dit Joseph Estève, tous d'origine espagnole, et les deux derniers domiciliés à Genève. La maison a pour objet le commerce des vins et autres produits d'Espagne et sera représentée vis-à-vis des tiers par la signature de l'un des trois associés. Locaux: 14, Rue Rousseau.

15 mai. Aux termes d'actes reçus par M^e Albert-Henri Gampert, notaire, à Genève, les 20 avril et 2 mai 1895, il a été constitué, sous la dénomination de **Fabrique suisse de Porcelaine (Société anonyme)**, une société anonyme, dont le siège a été fixé à Frontenex (commune des Eaux-Vives). Cette société a pour objet le rachat et l'exploitation de la fabrique de porcelaine créée aux Eaux-Vives, canton de Genève, par Swift, Troll et C°; éventuellement, son champ d'opérations pourra s'étendre à la représentation de fabriques de faïences, de fabriques de porcelaines artistiques étrangères, ainsi qu'à toutes les branches se rattachant à ce genre d'industrie. La durée de la société est illimitée. Le capital social a été fixé à la somme de deux cent cinquante mille francs (frs. 250,000), divisé en 500 actions de 500 francs chacune, au porteur. Sur les 500 actions, il en a été remis 160, entièrement libérées, à Swift, Troll et C° en paiement, à due concurrence de leur apport. Les 340 actions restantes ont toutes été souscrites, et il a été fait un premier versement de 250 francs sur chaque action. Il a été créé, en outre, 410 bons de jouissance, au porteur, qui ne font pas partie du capital social. Les publications de la société seront faites par des avis insérés dans la «Feuille officielle suisse du commerce». La société est administrée par un conseil d'administration composé de cinq à neuf membres pris parmi les actionnaires et élus par l'assemblée générale pour trois ans. Pour tous actes à passer et signatures à donner le conseil d'administration est valablement représenté par deux administrateurs signant collectivement. Il peut aussi déléguer ses pouvoirs à l'un des directeurs porteur d'un extrait du procès-verbal constatant cette délégation. Les administrateurs actuels, au nombre de sept, sont: Louis Collart; Gustave Goegg; Charles Nicolle; John Rehfous; Conrad Uhlmann; Charles Vuille, et Philippe Guye, tous à Genève. Usant des pouvoirs à lui réservés par les statuts, le conseil d'administration, réuni le 14 mai courant, a nommé directeur commercial Wilhelm Nonnenmacher, à Genève. Ce dernier engage la société par sa signature apposée collectivement avec celle d'un des administrateurs.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken**Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses**

im Monat April 1895 — au mois d'avril 1895.

Verbindungsbank No d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	An die emittirende Bank gerende Noten Billets expédiés à la Banque qui les a remis
1	St. Gallische Kantonalbank	267,100	90,900
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	74,300	3,050
3	Kantonalbank von Bern	536,650	1,824,000
4	Banca cantonale ticinese	14,450	1,200
5	Bank in St. Gallen	256,450	28,900
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	6,800	2,000
7	Thurgauische Kantonalbank	6,500	7,400
8	Aargauische Bank	22,150	38,650
9	Togenburger Bank	16,650	25,950
10	Banca della Svizzera italiana	35,750	15,900
11	Thurgauische Hypothekenbank	5,900	35,250
12	Graubündner Kantonalbank	31,200	33,100
13	Luzerner Kantonalbank	63,650	112,350
14	Banque du commerce	1,570,450	819,100
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	23,700	10,750
17	Bank in Basel	491,700	741,000
18	Bank in Luzern	37,800	11,850
19	Banque de Genève	643,100	1,168,800
21	Zürcher Kantonalbank	1,116,200	794,450
23	Bank in Schaffhausen	38,500	—
24	Banque cantonale fribourgeoise	10,900	8,200
26	Banque cantonale vaudoise	571,000	208,400
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri	15,000	6,650
28	Kantionale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	11,050	2,800
30	Banque cantonale neuchâteloise	413,800	280,000
31	Banque commerciale neuchâteloise	427,500	933,100
32	Schaffhauser Kantonalbank	12,650	25,200
33	Glarner Kantonalbank	27,700	36,300
34	Solothurner Kantonalbank	29,300	25,400
35	Obwaldner Kantonalbank	13,050	1,250
36	Kantonalbank Schwyz	24,000	4,850
37	Credito Ticinese	20,450	14,700
38	Banque de l'Etat de Fribourg	50,100	73,950
39	Zuger Kantonalbank	900	500
Total		6,885,900	6,885,900
März — Mars		15,666,000	15,666,000
Februar — Février		12,634,000	12,634,000
Januar — Janvier		12,329,600	12,329,600
Durchschnitt des II. Semesters 1894		8,359,000	8,359,000
Moyenne du II ^{me} semestre 1894			

IV. Monatsbilanz 1895 der Schweizerischen vom 30.

IV^{me} Bilan mensuel de 1895 des banques du 30

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponible Guthaben — Créesances à vue						Wechselofferte Créesances sur effets de					
		Gesetzliches Metallgeld ¹	Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Uebrige Kassabestände ³	Emissions - Banken und Zweiganstalten	Korrespond.-Debitoren	Diverse ³	Schweizer Wechsel ⁴	Wechsel auf das Ausland									
		Espèces ayant cours légal	Propres billets en caisse	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse ²	Banques d'émission et succursales	Correspondants débiteurs	Divers ⁴	Effets sur la Suisse ⁴	Effets sur l'étranger									
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,076,751	15	5,050		183,550	03	82,146	61	335,283	70	—	—	11,736,403	44	726,947	10		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,056,299	30	15,950		30,600	13,858	48,767	77	611,581	38	—	—	2,558,395	54	—	—		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,265,214		373,800		442,350	70,678	29	6,066,044	06	2,557,521	88	—	—	10,193,073	82	1,583,857	58	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	857,079		14,400		59,100	162,573	25	1,153,647	12	1,906,712	83	297,019	05	1,661,167	60	2,363,623	95	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,404,022	20	167,550		152,000	13,407	39	152,437	26	655,951	47	—	—	7,117,250	10	283,372	95	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	333,830		5,100		14,300	2,249	—	90,526	96	32,841	55	9,036	40	903,015	—	—	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	803,848	51	15,100		300,600	28,926	74	6,435,357	64	217,898	56	—	—	1,250,187	—	135,068	76	
8	Aargauische Bank, Aarau	2,008,523	31	63,300		297,300	84,795	74	90,071	75	802,954	35	—	—	3,677,460	94	714,014	21	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	180,999	04	30,500		244,650	70,885	37	2,622,199	59	383,919	58	—	—	1,744,826	62	405,223	24	
10	Banca delle Svizzera italiana, Lugano	999,541	30	7,150		35,400	71,903	27	172,130	73	975,235	41	8,553	71	916,014	38	947,125	80	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	651,885	80	3,750		68,600	88,618	20	7,299,744	55	594,572	—	—	—	1,026,166	50	106,875	05	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,115,349	15	70,100		156,550	9,732	98	297,551	08	217,927	03	10,111	12	7,021,091	56	—	—	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,609,475		—		83,800	245,400	24,607	81	818,639	98	674,798	93	—	—	3,382,550	57	—	—
14	Banque du commerce, Genève	10,047,786	60	799,450		196,250	5,889	40	372,951	10	2,101,157	55	1,020,021	25	12,292,298	55	832,322	15	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,436,351	84	17,600		179,850	3,556	25	59,408	01	77,864	43	—	—	2,201,253	97	27,662	67	
17	Bank in Basel, Basel	10,885,225		508,000		—	23,605	09	894,636	61	358,661	39	—	—	11,636,300	79	86,810	10	
18	Bank in Luzern, Luzern	1,745,754	95	36,800		86,050	145,410	75	32,789	75	405,788	37	—	—	1,779,648	41	495	—	
19	Banque de Genève, Genève	2,217,583	30	270,950		511,000	33,481	—	169,774	15	48,954	75	397,051	30	9,823,735	20	62,899	10	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,911,070	46	761,000		699,850	66,653	09	14,254,676	76	2,787,569	13	—	—	27,479,990	58	5,052,060	10	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,150,619	54	27,250		325,250	12,242	21	117,620	46	511,250	41	3,398	74	1,195,018	87	299,707	18	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	503,565		8,450		274,550	6,718	35	82,492	43	106,651	97	—	—	1,504,294	09	—	—	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,883,745	98	145,400		249,400	116,168	5	1,311,577	07	2,131,873	55	568,318	58	19,366,441	77	98,513	15	
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf	665,485		11,550		9,500	11,503	78	489,289	58	161,691	18	—	—	40,138	62	—	—	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	463,285		13,700		3,750	2,472	87	86,409	60	25,992	75	—	—	167,840	—	31,862	05	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,567,850	98	81,550		824,950	19,928	56	894,294	86	1,653,593	11	141,645	61	5,011,924	03	494,391	08	
31	Banq. commerce neuchâteloise, Neuchâtel	1,888,429	95	176,050		764,350	5,071	24	64,029	10	1,954,516	34	496,534	28	4,289,788	75	44,849	95	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	727,054	66	15,850		175,100	24,832	19	52,945	63	125,079	64	19,186	36	613,631	40	16,156	10	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	852,525		6,650		95,100	11,577	80	29,890	59	123,454	12	—	—	1,540,182	94	74,697	52	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,059,875	98	23,350		457,750	28,995	98	10,275	03	143,301	88	27,479	23	3,082,665	31	28,123	82	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	439,090		8,200		22,250	1,882	40	255,921	88	14,428	71	—	—	443,767	94	—	—	
36	Kantonalbank Schwyz	927,231		10,450		67,150	4,870	95	145,429	45	89,939	31	—	—	836,258	39	2,010	85	
37	Credito Ticinese, Locarno	695,455		15,900		89,400	35,709	97	159,425	73	181,821	88	7,809	17	809,314	38	212,588	92	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	1,163,225		35,300		93,600	4,306	48	238,775	16	1,469,271	24	—	—	3,868,557	27	—	—	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	498,490		5,500		59,650	7,527	51	32,551	26	823,557	92	—	—	564,080	02	43,000	43	
		92,899,910		3,789,000		7,415,750	1,198,619	65	45,034,788	76	24,821,617	70	8,006,164	88	161,734,749	35	14,573,709	22	
				105,303,279	65												231,084,498	29	

¹ Inkl. Depositum bei der Centralstelle. ² Noten nicht gesetzlich autorisierte Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldnoten.

¹ Inkl. Deposition bei der Centralstelle. ² Noten nicht gesetzlich autorisierte Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³ Inkl. ausstehende Platzwechseln d.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets			Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel- Engagements sur	
		Noten-Zirkulation Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques	Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts	Emissionsbanken und Zweiganstalten Banques d'émission et succursales	Korrespondent-Kreditoren Correspondants créanciers	Konto-Korrent-Kreditoren ⁷ Comptes courants créanciers ⁷	Diverse ⁸ Divers ⁸	Eigenwechsel Billets à ordre à terme						
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,894,950	5,050	101,078	47	—	—	92,088	66	167,375	96	5,003,462	23	—	—	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,984,050	15,950	—	—	—	—	20,073	49	91,729	54	—	—	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,626,700	373,300	—	—	—	—	6,105,630	20	984,776	01	15,394,205	74	—	—	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,985,600	14,400	—	—	—	—	1,156,160	90	712,326	17	2,200,470	68	7,872	2,755,010	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,332,450	167,550	313,836	72	—	—	83,660	22	16,225	19	1,051,027	68	—	—	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	694,900	5,100	—	—	—	—	1,515	40	9,877	95	182,529	06	—	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,484,900	15,100	—	—	—	—	6,391,540	49	41,205	44	—	—	—	201,842	
8	Aargauische Bank, Aarau	3,936,700	63,800	—	—	354,567	54	2,310	30	101,311	75	5,576,617	44	—	—	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	969,500	30,500	—	—	58,644	50	2,598,403	85	69,638	85	3,189,817	04	3,500	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,992,850	7,150	—	—	—	—	8,838	84	160,765	07	1,184,748	61	5,576	60	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	996,250	3,750	—	—	11,154	50	7,229,784	72	49,429	73	1,916,908	99	11,361	219,320	
12	Graindurner Kantonalbank, Chur	3,929,900	70,100	—	—	—	—	74,120	44	20,800	58	5,364,162	42	21,524	85	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,961,200	38,800	—	—	1,602,640	21	1,028,111	55	172,995	73	2,447,365	19	241	88	
14	Banque du commerce, Genève	23,200,550	799,450	8,837,141	20	—	—	855,157	85	—	—	—	—	11,660	—	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,982,400	17,600	—	—	—	—	12,850	50	20,943	06	2,661,011	14	—	—	
17	Bank in Basel, Basel	20,492,000	508,000	5,668,109	75	—	—	887,262	60	56,877	50	1,152,535	37	—	—	
18	Bank in Luzern, Luzern	3,963,200	36,800	741,733	44	—	—	609,803	03	157,109	72	104,258	55	41,141	54	
19	Banque de Genève, Genève	4,729,050	270,950	478,725	35	—	—	31,837	15	51,168	75	—	—	998	50	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	23,239,000	761,000	10,071,654	64	2,600,199	08	18,900,635	15	53,897	49	9,857,594	02	—	15,355	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,472,750	27,250	122,226	19	1,039,478	03	42,991	49	149,990	08	662,070	02	24,976	90	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	991,550	8,450	—	—	—	—	82,580	90	126,390	67	931,558	45	1,787	50	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	9,854,600	145,400	403,776	10	—	—	863,479	82	1,022,013	34	14,619,114	18	95,970	—	
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf	1,488,450	11,550	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	Kant. Spar. u. Leihkass. v. Nidwalden, Stans	986,300	13,700	—	—	28,914	71	55,847	91	21,947	88	276,605	94	—	—	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	5,918,450	81,550	—	—	—	—	790,242	40	504,135	19	3,276,353	98	—	—	
31	Banque comm. neuchâteloise, Neuchâtel	4,023,950	176,050	670,507	45	10,927	75	45,550	87	3,984	91	—	—	1,344	—	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,464,650	15,850	9,109	96	—	—	54,941	16	26,285	68	1,407,123	41	—	—	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,493,350	6,650	—	—	50,770	35	12,337	14	20,693	51	1,060,155	56	2,720	—	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	3,976,650	23,350	258,405	96	—	—	261,818	55	207,002	86	2,259,425	03	—	—	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	991,800	8,200	—	—	—	—	—	—	5,075	96	249,413	39	—	—	
36	Kantonalbank Schwyz	1,969,550	10,450	—	—	14,275	43	18,114	40	92,622	64	1,029,579	15	—	—	
37	Credito Ticinese, Locarno	1,484,100	15,900	—	—	—	—	54,887	77	61,755	17	—	—	4,850	—	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,464,700	35,300	—	—	—	—	156,543	80	326,589	03	5,388,881	63	—	—	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	994,500	5,500	—	—	188,021	68	670	45	7,881	78	511,743	99	1,999	25	
		179,991,500	8,789,000	22,676,305	23	5,954,593	68	43,033,846	35	6,063,225	93	87,085,738	34	237,019	02	
		188,750,500	—	—	—	—	—	165,050,728	55	—	—	—	—	—	—	
												16,588,573	80			

Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer
Payable sans ou à courte dénonciation.

Kündigungsfrist. ⁸ Inkl. nicht erhobene Dividenden. ⁹ Inkl. Hypotheken auf Liegenschaften.
⁸ Compris dividendes non perçus. ⁹ Compris les hypothèques sur immeubles.

⁸ Compris dividendes non perçus. ⁹ Compris les hypothèques sur immeubles.

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

April 1895.

d'émission suisses (y compris les succursales)

avril 1895.

Actif

-rungen change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Aussichtliches Dotations- und Aktienkapital		Total		Nr.			
		Conto-Corrent- Debitoren		Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse ^a		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts- Conti		Capitale non versé de dotation et sur actions							
Wechsel mit Faupfand ^b		Avances sur nantissement ^c		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers ^e		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
—	—	2,470,210	36	2,679,667	98	32,544,853	89	2,672,836	80	—	—	496,552	13	—	—	1,095,679	99	—	—	62,141,217	18	1			
408,402	15	652,027	47	1,364,808	85	27,427,511	40	1,257,275	—	—	—	42,261	10	—	—	1,227,607	95	—	—	36,744,846	06	2			
1,004,930	75	8,932,063	17	1,004,845	10	323,663	—	7,833,190	04	—	—	433,626	55	—	—	175,656	11	—	—	49,219,013	85	3			
143,000	—	3,840,491	80	—	—	700,000	—	4,881,920	48	15,244	50	70,000	—	2,985,208	77	514,288	—	—	—	21,575,421	35	4			
4,644,610	—	1,950,855	19	120,492	30	281,238	50	1,201,014	35	—	—	66,150	—	555,500	—	95,934	39	2,250,000	—	—	26,061,816	10	5		
21,134	95	1,024,627	87	—	—	36,927	32	1,115,545	40	—	—	37,720	35	—	—	31,481	72	300,000	—	—	3,958,336	02	6		
880,400	—	4,344,197	33	2,276,579	79	47,218,808	97	1,828,317	50	—	—	149,000	—	—	—	1,734,948	40	—	—	67,623,739	20	7			
1,169,100	—	4,108,426	24	876,474	30	27,438,114	24	5,325,962	30	—	—	348,857	74	—	—	557,626	95	—	—	47,557,982	07	8			
778,845	10	8,042,615	88	2,474,276	35	8,734,806	98	1,676,655	01	—	—	768,246	83	—	—	56,439	43	—	—	28,512,088	52	9			
73,221	—	2,235,504	65	—	—	124,000	—	7,404,558	25	9,538	—	220,857	—	724,912	96	149,405	01	1,000,000	—	—	16,075,341	50	10		
144,899	20	3,424,762	87	2,326,693	19	43,606,770	69	2,058,717	10	—	—	133,212	35	—	—	1,408,216	28	—	—	62,923,484	08	11			
351,500	—	4,274,110	42	1,787,405	65	15,147,781	84	9,766,475	65	—	—	51,436	25	—	—	758,872	77	—	—	42,031,245	50	12			
1,574,385	30	4,042,062	15	18,280,304	88	9,903,422	10	16,467,171	60	69,207	—	4,050	95	—	—	38,700	93	—	—	57,173,577	20	13			
5,319,500	—	9,19,952	33	391,900	—	6,370,384	50	—	—	—	—	386,000	—	—	—	49,915	93	—	—	41,085,782	40	14			
—	—	1,172,228	20	7,970,488	10	1,159,419	63	981,924	30	—	—	—	—	—	—	258,612	59	—	—	15,495,620	05	15			
10,701,650	—	3,629,681	53	1,695,100	—	—	—	5,694,112	—	—	—	330,000	—	—	—	100,909	79	4,000,000	—	—	50,544,752	35	17		
2,417,938	06	3,996,961	37	3,814,950	—	3,040,409	02	5,288,643	70	27,841	45	1,006,900	—	—	—	322,252	—	4,000,000	—	—	28,150,727	43	18		
1,124,575	25	—	—	—	—	—	—	717,960	—	45,841	35	215,094	—	—	—	31,163	75	—	—	15,664,515	15	19			
1,236,476	24	3,896,036	44	1,644,834	90	1,772,429	20	3,288,693	07	—	—	445,688	07	151,704	90	2,688,899	81	—	—	203,223,256	26	21			
60,441	45	2,973,284	39	18,605	80	19,655	24	1,160,272	75	—	—	205,700	—	—	—	22,674	83	—	—	6,522,346	30	24			
6,364,938	50	9,498,944	99	7,565,187	05	10,440,893	65	18,203,770	08	529,528	61	645,034	60	—	—	580,730	25	—	—	82,206,511	64	26			
—	—	921,774	86	800,000	—	3,480,556	18	6,170,385	55	—	—	8,020	29	—	—	255,309	96	—	—	12,495,149	95	27			
51,000	—	591,652	17	1,605,823	71	321,545	83	979,970	—	—	—	—	—	—	—	82,972	75	—	—	4,331,276	78	28			
625,204	05	3,983,772	08	189,597	60	11,034,513	25	1,889,996	30	32	—	174,578	11	—	—	414,613	68	—	—	29,502,460	30	30			
364,050	—	4,762,884	66	—	—	—	—	2,345,515	15	25,890	35	165,500	—	—	—	18,293	22	—	—	13,079,152	99	31			
615,425	78	626,567	47	1,744,824	16	6,675,219	03	2,992,041	18	—	—	1	—	—	—	315,883	86	—	—	14,739,303	87	32			
99,900	—	2,748,656	04	2,010,958	55	6,447,084	09	4,543,024	55	—	—	55,100	—	—	—	595,189	82	—	—	19,230,910	52	33			
1,669,860	88	2,119,750	17	4,346,449	86	26,824,815	71	3,016,823	85	—	—	519,884	62	—	—	91,351	32	—	—	45,276,255	61	34			
34,000	—	353,362	34	178,483	86	2,242,203	43	961,781	60	—	—	—	—	—	—	3,604	06	—	—	4,958,425	72	35			
784,591	60	915,623	65	3,649,002	99	2,059,690	79	3,612,498	05	—	—	2,000	—	—	—	250,382	29	—	—	13,307,129	32	36			
1,302,936	30	8,362,281	08	93,446	60	614,827	40	2,259,095	91	171,855	15	496,939	88	—	—	102,389	73	—	—	10,610,646	45	37			
536,063	50	4,882,057	05	925,394	58	11,249,203	30	10,249,553	50	146,085	10	158,460	29	—	—	1,205,089	05	—	—	36,314,893	52	38			
320,067	30	819,096	11	3,925,876	31	4,542,738	09	—	—	—	—	56,617	25	—	—	329,852	93	—	—	12,171,355	13	39			
44,776,039	63	111,497,346	38	94,607,220	19	389,916,609	85	149,591,627	05	1,041,008	51	8,028,353	01	4,867,821	63	16,653,689	71	11,550,000	—	—	—	—	—	—	
756,653,811. 98																						29,044,361. 35	—	—	
Aktiven																							1,196,548,525	47	—

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres						Dotations- und Aktienkapital				Total		Nr.	
		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositenscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse ^a		Reservefonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Ausstehdend							
Tratten und Acceptationen																									

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 30. April 1895.
vergleichen mit dem Vormonat.

Passiven.	31. März		30. April	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Handen Dritter	165,807,150	—	172,575,750	—
Eigene und andere Noten in Kassa	15,548,550	—	11,204,750	—
Noten-Emission	181,355,700	—	183,780,500	—
Giro- und Checks-Konti	25,234,071	40	22,676,305	23
Depositen- und Kassascheine	5,995,737	49	5,954,598	68
Emissionsbanken und Zweiganstalten	42,187,884	66	43,038,846	35
Korrespondenten-Kreditoren	6,852,728	50	6,063,225	93
Konto-Korrent-Kreditoren	87,932,002	50	87,056,738	34
Diverse	1,017,539	96	237,019	02
Andere kurzfällige Schulden	169,219,464	51	165,050,728	55
Eigen-Wechsel	4,690,054	—	3,292,287	80
Tratten und Acceptationen	12,293,927	30	13,246,286	19
Wechsel-Schulden	17,183,981	30	16,538,573	99
Konto-Korrent-Kreditoren	34,941,720	95	33,629,885	28
Sparkassa-Einlagen	211,163,182	23	212,910,898	60
Depositen-Scheine und Obligationen	374,739,718	19	376,469,429	38
Feste Anleihen	5,331,000	—	5,327,000	—
Diverse	665,194	95	661,832	55
Andere Schulden auf Zeit	626,840,816	82	628,999,045	81
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher Gesellschafts-Konti	27,443,351	36	27,443,351	36
Eingeschlossenes Kapital	14,274,255	44	16,161,325	76
Eigene Gelder	147,025,000	—	147,025,000	—
Ausstehendes Kapital	188,742,606	80	190,629,677	12
11,550,000	—	11,550,000	—	
1,194,892,568	93	1,196,548,525	47	
Aktiven				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation				
Verfügbare Baarschaft	69,949,420	—	71,996,600	—
Eigene Notes	21,682,284	60	20,903,310	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	6,482,150	—	3,789,000	—
Uebrige Kassabestände	9,766,400	—	7,415,750	—
Kassa	1,761,888	81	1,193,619	65
Emissionsbanken und Zweiganstalten	109,642,143	41	105,303,279	65
Korrespondenten-Debitoren	44,269,444	96	45,034,788	76
Diverse	24,811,900	32	24,821,617	70
Kurzfällige Guthaben	1,349,227	51	3,006,164	83
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso) . . .	70,430,572	79	72,912,571	29
Wechsel auf das Ausland	164,832,141	59	161,734,749	35
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants) . . .	16,127,333	81	14,573,709	22
Wechseldforderungen	45,959,982	61	44,776,039	63
226,919,458	01	221,084,498	20	
Konto-Korrent-Debitoren	107,395,035	98	111,497,346	38
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit . . .	92,783,293	91	94,607,220	19
Hypothekar-Anlagen	396,484,221	19	399,916,609	85
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	151,200,510	91	149,591,627	05
Liquidationen und Diverse	1,086,841	41	1,041,008	51
Andere Forderungen auf Zeit	748,949,902	80	756,653,811	98
Mobilien und Immobilien	8,010,428	03	8,023,353	01
Commanditien und Beteiligungen	4,372,414	78	4,367,321	63
Gesellschafts-Konti	15,017,654	11	16,658,689	71
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	27,400,491	92	29,044,364	35
Ausstehendes Kapital	11,550,000	—	11,550,000	—
1,194,892,568	93	1,196,548,525	47	

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 30 avril 1895
comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 mars		30 avril	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
Billets en mains de tiers	165,807,150	—	172,575,750	—
Propres billets et autres billets en caisse . . .	15,548,550	—	11,204,750	—
Emission de billets	181,355,700	—	183,780,500	—
Comptes de virement et de chèques	25,234,071	40	22,676,305	23
Bons de caisse et de dépôts	5,995,737	49	5,954,598	68
Banques d'émission et succursales	42,187,884	66	43,038,846	35
Correspondants créanciers	6,852,728	50	6,063,225	93
Comptes courants créanciers	87,932,002	50	87,056,738	34
Divers	1,017,539	96	237,019	02
Autres engagements à courte échéance	169,219,464	51	165,050,728	55
Billets à ordre	4,890,054	—	3,292,287	80
Traites et acceptations	12,293,927	30	13,246,286	19
Engagements par effets de change	17,183,981	30	16,538,573	99
Comptes courants créanciers	84,941,720	95	83,629,885	28
Dépôts en caisse d'épargne	211,163,182	23	212,910,898	60
Bons de dépôt et obligations	374,739,718	19	376,469,429	38
Emprunts fixes	5,331,000	—	5,327,000	—
Divers	665,194	95	661,832	55
Autres engagements à terme	626,840,816	32	628,999,045	31
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire .	27,443,351	36	27,443,351	36
Comptes d'ordre	14,274,255	44	16,161,325	76
Capital versé	147,025,000	—	147,025,000	—
Fonds propres	188,742,606	80	190,629,677	12
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
1,194,892,568	93	1,196,548,525	47	
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation . .	69,949,420	—	71,996,600	—
Spécies disponibles	21,682,284	60	20,903,310	—
Propres billets	6,452,150	—	3,789,000	—
Billets des autres banques d'émission suisses .	9,766,400	—	7,415,750	—
Autres valeurs en caisse	1,761,888	81	1,193,619	65
Caisse	109,642,143	41	105,303,279	65
Banques d'émission et succursales	44,269,444	96	45,084,788	76
Correspondants débiteurs	24,811,900	32	24,821,617	70
Divers	1,349,227	51	3,006,164	83
Créances à courte échéance	70,430,572	79	72,912,571	29
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	164,832,141	59	161,734,749	35
Effets sur l'étranger	16,127,333	81	14,573,709	22
Avances sur nantissement (y compris warrants)	45,959,982	61	44,776,039	63
Créances sur lettres de change	226,919,458	01	221,084,498	20
Comptes courants débiteurs	107,395,035	98	111,497,346	38
Obligations sans engagement par lettres de change	92,758,293	31	94,607,220	19
Créances hypothécaires	396,484,221	19	399,916,609	85
Effets publics	151,200,510	91	149,591,627	05
Liquidations et divers	1,086,841	41	1,041,008	51
Autres créances à terme	748,949,902	80	756,653,811	98
Mobilier et immobilier	8,010,423	03	8,023,353	01
Commandites et participations	4,372,414	78	4,367,321	63
Comptes d'ordre	15,017,654	11	16,658,689	71
Placements fixes et comptes d'ordre	27,400,491	92	29,044,364	35
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
1,194,892,568	93	1,196,548,525	47	

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Depositokasse der Stadt Bern.

Mit Genehmigung des Tit. Bankausschusses der Burg. Finanzkommission werden von den 3½ % Schuldverschreibungen unserer Kasse auf 31. Juli 1895 zur Rückzahlung aufgekündigt:

Die Titel bis und mit Nr. 120 à Fr. 5.000.—

223 à Fr. 1.000.—

Den Tit. Inhabern dieser Schuldverschreibungen, welche eine Zinsreduktion der Kapitals vorziehen, wird die Konversion zu 3½ % auf zwei Jahre fest auf obigen Zeitpunkt angeboten, indem dieselben ersucht werden, sich unter Vorweisung der Titel hiefür bis 31. Mai nächsthin bei uns anzumelden. Die Depositokasse bezahlt wie bisher auch in Zukunft am Platz der Schuldverschreibungs-Inhaber die Staatssteuer und für diejenigen, welche in der Gemeinde Bern wohnen, auch die Gemeindesteuer, so lange dies gesetzlich zulässig ist. (H 1944 Y)

Bern, den 22. April 1895.

Depositokasse der Stadt Bern,
Der Verwalter:
Schaedelin.

(402)

Fabrikation und Spezialität.

Coupier- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billedatumpressen, Numerotoren, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brennseile, Waggon-schlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder geprägt. — Prägung von Konsum-, Bier- und Fabrikmarken. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

H. Isler,

mechanische Werkstatt und Gravieranstalt, Winterthur.

SOCIÉTÉ A BRÉMONT, Genève.
R.-A. Brémont fabriquant exportateur. Arts de tous les pays. Prix modérés.
Fl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. Goods shipped to all countries. (666*)

Bank im Zürich.

Gegründet im Jahre 1837.

Einbezahltes Aktienkapital: Zehn Millionen Franken.

Der Geschäftskreis umfasst namentlich:

Eröffnung von Konto-Korrent- und Accept-Krediten.

Ankauf und Verkauf von Werttiteln für eigene und fremde Rechnung.

Aufbewahrung und Verwaltung von Werttiteln (Depositen).

Vorschüsse, Acceptationen und Wechselgeschäfte.

Beteiligung bei Anleihen und Finanzoperationen.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland.

Wir empfehlen unsere Dienste bestens.

(735*)

Die Direktion.

La Neuchâteloise,

Société suisse d'assurance des risques de transport,
à Neuchâtel.

Le dividende de 10 francs par action, pour l'exercice de 1894, voté par l'assemblée des actionnaires du 18 mai, sera payé contre remise du coupon n° 24: (H 4803 N)

à Neuchâtel: à la caisse de la Société,

Rue Purry, no 8;

à la Chaux-de-Fonds: chez MM. Pury & Cie;

au Locle: à la Banque du Locle:

à Genève: chez MM. Bonna & Cie;

à Bâle: chez MM. Ehinger & Cie, les Fils Dreyfus & Cie, les Fils Speyer & Cie, C. Lüscher & Cie.

(403*)

Otto Baumann, St. Gallen.

Inkasso- u. Informations-Bureau

Rechtsagentur (896*)

Geschäftsführer des „Credireform“.

Leübertragungen beim Polyglott-Zürich.

(M 8277 Z) (898*)

Uhren.

Räume auf und gebe beste silberne

Uhren, Remontoirs, hochfeine, prächtige

à Fr. 15.— statt Fr. 25.—, goldene à

Fr. 35.— statt Fr. 50.— gegen Nach-

nahme ab. (H 3028 J)

Jean Gerber, fils,

(Delsberg (Bernese Jura)).